



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> Pièces pour pompe de relèvement et	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P131-160315/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P131-160315	<b>Date</b> 2016-08-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-018-5186	
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-6-39018 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-08-22</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Lisa M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 851-7811 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
5P131-160315A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P131-1601315

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MCT-6-39018

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mct018  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **Modification à l'invitation à soumissionner**

### **Titre : Fournitures électriques**

Modification No **001** à l'invitation à soumissionner

Cette invitation à soumissionner est par la prêle modifiée afin de fournir les questions et réponses suivantes :

#### **Q1. Est-ce qu'un dessin est disponible pour la station de pompage?**

**R1.** Non

#### **Q2. S'il vous plaît confirmer les détails de l'application:**

Débit exigé

**Réponse:** 50 GPM

- Décharge totale à la tête

**Réponse:** 31 pieds

- Type de liquide pompé (Les eaux usées, eaux pluviales ou d'autres?)

**Réponse:** Les eaux usées

- Type de pompe demandé (manutention des solides, dilacératrice ou d'autres?)

**Réponse:** Dilacératrice sur le côté aspiration de la roue de pompe

- Les gravillonner ou de gravier?

**Réponse:** De très petites quantités

- Taille et profondeur du puits humide?

**Réponse:** 4,5 mètres à la plaque d'égout

\* Est un schéma de l'installation est disponible?

**Réponse:** Non

#### **Q3. Une valve de rinçage et d'une pompe de rinçage sont énumérés?**

**R3.** Oui

\* Pourquoi avez-vous besoin et pourquoi avez-vous besoin à la fois?

**Réponse:** Utilisé pour nettoyer le puits humide à la fin de la saison. Soit le valve de rinçage ou de la pompe de rinçage est nécessaire, mais pas les deux.

\*Peut être éliminé dans l'attente type d'application?

N° de l'invitation - Solicitation No.  
5P131-160315A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P131-1601315

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MCT-6-39018

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mct018  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Réponse:** Non

**Q4.   Pouvons-nous utiliser notre chaîne et le poids du système de support de l'interrupteur à flotteur standard du fabricant?**

**R4:**    Oui

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toute les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom:                       Lisa Martin  
N° de téléphone:       (506) 851-7811  
N° de télécopieur:     (506) 851-6759